

Od Redakcji

Najnowszy „Quart” jest wręcz wyjątkowy i to nie tylko z tego względu, że wraz z nim obchodzimy mały jubileusz – publikację 40. już numeru, ale przede wszystkim dlatego, że – nawet jak na nasze wysokie standardy redakcyjne i naukowe – udało nam się w nim zgromadzić teksty niezwykle interesujące. Myślę tu zarówno o „klasycznej”, w sensie metodologicznym, rozprawie Anny Michalskiej będącej interesującym studium ikonograficznym poświęconym zmarłej w 1265 r. księżnej Annie Czeskiej, jak i o tekście autorstwa Ryszarda Kasperowicza, w którym działalność badawcza jednego z najwybitniejszych historyków sztuki, Heinricha Wölfflina, zyskuje wyczerpującą i nowoczesną interpretację. Z kolei twórczość jednego z najbardziej oryginalnych artystów XIX wieku – Katsushiki Hokusai, dzięki pracy Michała Szymańskiego, staje się zwierciadłem, w którym przegląda się sztuka nie tylko nowoczesna, lecz także współczesna, a tradycje i problemy sztuki antycznej widziane z perspektywy dramatu Marka Ravenhilla *Shopping and Fucking* nabierają nieoczekiwanego artystycznego i socjologicznego wymiaru (tekst Cezarego Wąsa). Podobnie jest z re-wizją mitologii amerykańskiego abstrakcyjnego ekspresjonizmu (Filip Lipiński), jednak prawdziwą sensację pozostawiłem sobie na koniec. Otóż drukujemy po raz pierwszy nieopublikowany dotąd odczyt autorstwa słynnego architekta Maxa Berga, twórcy Hali Stulecia we Wrocławiu, poświęcony kolorowi w architekturze. Pozostaje mi jedynie zgodzić się z Bergiem, że „należy ponownie zacząć wychowywać ludzi wyczulonych na kolor, gdyż człowiek obdarzony taką wrażliwością jest z całą pewnością osobą o radosnym usposobieniu”. Chciałbym, aby moje radosne usposobienie wynikające z ukazania się kolejnego „Quarta” udzieliło się Państwu, a lektura naszego kwartalnika, gdzieś nad morzem lub w górach, przyniosła niekłamną satysfakcję.

W imieniu Redakcji
prof. dr hab. Waldemar Okoń

Editorial

The newest issue of “Quart” is just an exceptional one, and this is not only because of the little anniversary – publication of the already 40th number of our quarterly, but mainly for the reason that even if we take the editorial and academic high standards into consideration, we’ve managed to come up with a set of extremely interesting papers. I hereby refer to both the “classical” in methodological sense Anna Michalska’s dissertation – an interesting iconographic study dedicated to duchess Anna of Bohemia (died in 1265), and Ryszard Kasperowicz’s text offers a comprehensive and up-to-date interpretation of the research corpus of one of the most outstanding art historians, Heinrich Wölfflin. In turn, the artistic output of one of the most original 19th century artists, Katsushiki Hokusai, thanks to Michał Szymański’s analyses, has become a mirror to both modern and contemporary art; whereas ancient art traditions and issues, seen from the perspective of Mark Ravenhill play “Shopping and Fucking”, gain an unexpected artistic and sociological dimension (text by Cezary Wąs). We can deal with a similar situation in the case of a re-vision of American Abstract Expressionism (Filip Lipiński). Well, quite a sensation is still ahead of us. As we have printed for the very first time the never published before lecture on the issues of colour in architecture written by a famous architect, Max Berg, author of the Centennial Hall in Wrocław. I could not agree more with Berg that “we should start to educate people who are sensitive to colours as such people certainly have a cheerful disposition”. I would like to share my cheerful disposition resulting from the publication of the following issue with you all, and wish the reading of our quarterly somewhere at the seaside or in the mountains brought upon you satisfaction and sheer pleasure.

On behalf of the Editors
Prof. Dr. hab. Waldemar Okoń